phrases de voyage 1

|  |
| --- |
| hejsan, hur mår ni ? |
| bonjour, comment allez-vous ? |
| hejsan, jag mår bra tack och ni ? |
| bonjour, ça va bien merci et vous ? |
| perfekt, jag mår mycket bra |
| parfait, ça va très bien |
| har ni gjort en bra resa ? |
| vous avez fait un bon voyage ? |
| gick resan bra ? |
| le voyage s’est bien passé ? |
| ja, vi har gjort en bra resa |
| oui, on a fait un très bon voyage |
| resan gick mycket bra |
| le voyage s’est très bien passé |
| när åkte ni ? |
| quand êtes-vous partis ? |
| vi åkte i går kväll |
| on est parti hier soir |
| tog ni flyget från Stockholm ? |
| vous avez pris l’avion de Stockholm ? |
| ja, nära Stockholm |
| oui, près de Stockholm |
| är ni trötta ? |
| vous êtes fatigués ? |
| ja, lite |
| oui, un peu |
| när kom ni fram ? |
| vous êtes arrivés quand ? |
| vi kom (fram) i går kväll |
| on est arrivé hier soir |
| och hur länge stannar ni ? |
| et vous restez combien de temps ? |
| hur många dagar stannar ni här ? |
| combien de jours restez-vous ici ? |
| vi stannar en vecka |
| on reste une semaine |
| och sedan åker ni iväg ? |
| et ensuite vous partez ? |
| ja, vi skall till Auvergne |
| oui, on va en Auvergne |
| vart skall ni ? |
| vous allez où ? |
| vi skall till La Bourboule |
| on va à La Bourboule |
| det känner jag inte till |
| je ne connais pas |
| det är nära Clermont-Ferrand |
| c’est près de Clermont-Ferrand |
| vad skall ni göra i Auvergne ? |
| qu’est-ce que vous allez faire en Auvergne ? |
| vi skall besöka vulkanerna |
| on va visiter les volcans  |
| ja just det, le Puy-de-Dôme är känd |
| ah oui, le Puy-de-Dôme, c’est connu |
| vi tar tåget |
| on prend le train |
| är det en lång resa ? |
| c’est un long voyage ? |
| det krävs 7 timmar tåg |
| il faut 7 heures de train |
| och i Paris, vad har ni besökt ? |
| et à Paris, qu’est-ce que vous avez visité ? |
| i morse var vi på Louvren |
| ce matin on a été au Louvre |
| och tyckte ni om det ? |
| et ça vous a plu ? |
| ja, det var bra men för stort |
| oui, c’était bien mais trop grand |
| och i morgon, vad skall ni göra ? |
| et demain, qu’est-ce que vous allez faire ? |
| i morgon skall vi till Eiffeltornet |
| demain, on va à la Tour Eiffel |
| åh ja, det är bra det ! |
| ah oui, c’est bien ça ! |

phrases de voyage 2

|  |
| --- |
| goddag, har ni vykort ? |
| bonjour, vous avez des cartes postales ? |
| självklart, där borta längst in i butiken |
| bien sûr, là-bas au fond du magasin |
| säljer ni frimärken också ? |
| vous vendez des timbres aussi ? |
| nej, ledsen, vi har inte frimärken |
| non, désolé, on n’a pas de timbres |
| ja, hur många vill ni ha ? |
| oui, vous en voulez combien ? |
| hur mycket kostar ett frimärke till Sverige ? |
| c’est combien un timbre pour la Suède ? |
| till Sverige kostar det 0,59 euro |
| pour la Suède, c’est 0,59 euro |
| då så, fyra frimärken tack |
| alors, quatre timbres, s’il vous plaît |
| vill ni ha kuvert med vykorten ? |
| vous voulez des enveloppes avec les cartes postales ? |
| ja, tack, och har ni en liten påse också ? |
| oui, s’il vous plaît, et vous avez un petit sac aussi ? |
| varsågod/se här fröken |
| voilà mademoiselle |
| tack, har ni telefonkort ? |
| merci, vous avez des cartes téléphoniques ? |
| ja, bara kort med kod |
| oui, seulement des cartes à code |
| ok, jag skulle vilja ha ett telefonkort då, tack |
| d’accord, je voudrais une carte téléphonique alors |
| ett litet eller ett stort ? |
| une petite ou une grande ? |
| vilken är skillnaden ? |
| quelle est la différence ? |
| det finns 50 markeringar och 120 markeringar, de små kostar 7,50 euro och de stora 11 euro |
| il y a 50 unités et 120 unités ; les petites coûtent 7,50 euros et les grandes 11 euros |
| ett litet tack |
| une petite s’il vous plaît |
| och med detta ? (var det bra så?) |
| et avec ça ? |
| det är allt |
| c’est tout |
| det blir alltså 9 euro tack |
| donc ça vous fait 9 euros, s’il vous plaît |
| se här/varsågod 100 euro |
| voilà 100 euros |
| oj oj, har ni ingen växel ? |
| oh là là, vous n’avez pas de monnaie ? |
| nej, ledsen, jag har bara det här |
| non, désolé, je n’ai que ça |
| och varsågod 91 euro |
| et voilà 91 euros |
| tack och hej då |
| merci et au revoir |
| hej då och ha en trevlig kväll |
| au revoir et bonne soirée |
| tack det samma |
| merci et pareillement |
| finns det en brevlåda i närheten ? |
| il y a une boîte aux lettres près d’ici ? |
| ja, till höger om kyrkan där borta |
| oui, à droite de l’église là-bas |

phrases de voyage 3

|  |
| --- |
| vad önskas ? |
| vous désirez ? |
| vad önskar ni ? |
| qu’est-ce que vous désirez ? |
| kan jag hjälpa er ? |
| je peux vous aider ? |
| tar man hand om er ? |
| on s’occupe de vous ? |
| kan vi hjälpa er ? |
| on peut vous aider ? |
| har ni behov av hjälp ? |
| vous avez besoin d’aide ? |
| kan vi upplysa er om något ? |
| on peut vous renseigner ? |
| vad kan jag göra för er ? |
| qu’est-ce que je peux faire pour vous ? |
| vad kan jag göra för er ? (finare) |
| que puis-je faire pour vous ? |
| jag vill bara titta lite |
| je veux seulement regarder un peu |
| jag letar efter tröjor på modet |
| je cherche des pulls à la mode |
| jag skulle vilja ha svarta skor |
| je voudrais des chaussures noires |
| jag skulle vilja ha lite hjälp tack |
| je voudrais un peu d’aide s’il vous plaît |
| skulle ni kunna hjälpa mig tack ? |
| vous pourriez m’aider s’il vous plaît ? |
| ursäkta mig, jag behöver lite hjälp |
| excusez-moi, j’ai besoin d’un peu d’aide |
| jag har svårt att bestämma mig |
| j’ai du mal à me décider |
| jag letar efter något inte alltför dyrt |
| je cherche quelque chose pas trop cher |
| har ni kläder på modet ? |
| vous avez des vêtements à la mode ? |
| vilken storlek har ni ? |
| quelle taille faites-vous ? |
| vilken är er storlek ? |
| quelle est votre taille ? |
| vilken är er skostorlek ? |
| quelle est votre pointure ? |
| vilken storlek har ni på skorna ? |
| vous chaussez du combien ? |
| jag har 50 i skostorlek/jag har 50 i skor |
| je fais du 50 en pointure/je chausse du 50 |
| vilken är er favoritfärg ? |
| quelle est votre couleur préférée ? |
| vad gillar ni ? |
| qu’est-ce que vous aimez ? |
| har ni andra modeller ? |
| vous avez d’autres modèles ? |
| var är provhytten ? |
| où sont les cabines d’essayage ? |
| kan jag prova den ? |
| je peux l’essayer ? |
| vill ni prova den ? |
| vous voulez l’essayer ? |
| den sitter åt för mycket |
| il me serre trop |
| den är för stor |
| il/elle est trop grand(e) |
| den är för bred |
| il/elle est trop large |
| den är för kort |
| c’est trop court |

phrases de voyage 4

|  |  |
| --- | --- |
| ursäkta mig, var är toaletterna tack ? | excusez-moi, où sont les toilettes s’il vous plaît ? |
| har ni toaletter tack ? | vous avez des toilettes s’il vous plaît  |
| ursäkta mig, jag letar efter toaletterna tack | excusez-moi, je cherche les toilettes s’il vous plaît  |
| finns det toaletter här tack ? | il y a des toilettes ici s’il vous plaît ? |
| var finns toaletterna tack ? | où se trouvent les toilettes s’il vous plaît ? |
| toaletterna är längst in | les toilettes sont au fond |
| det är bakom trappan | c’est derrière l’escalier |
| man måste gå ner bakom disken | il faut descendre derrière le comptoir |
| här är nyckeln till toaletterna | voici la clé pour les toilettes |
| det är dörren till höger | c’est la porte à droite |
| ni går ner för trappan och sedan är det till vänster | vous descendez l’escalier et puis c’est à gauche |
| det är på övervåningen | c’est à l’étage |
| ni går upp till andra våningen | vous montez au deuxième étage |
| tag en pollett till toaletterna | prenez un jeton pour les toilettes |
| det finns offentliga toaletter i parken | il y a des toilettes publiques au square |
| det är smutsigt | c’est sale |
| det är mycket rent | c’est très propre |
| det finns inget toalettpapper | il n’y a pas de papier-toilettes |
| spolningen fungerar inte | la chasse d’eau ne marche pas |
| jag har lust att kissa | j’ai envie de faire pipi |
| jag måste gå på toaletten | je dois aller au cabinet |
| det är upptaget | c’est occupé |
| det är ledigt | c’est libre |
| stäng dörren ordentligt | fermez bien la porte |
| toaletterna är stängda | les toilettes sont fermées |
| toaletterna är i mitten | les toilettes sont au milieu |
| ni lägger i ett 50-centimes mynt | vous mettez une pièce de 50 centimes |
| det är gratis för kunderna | c’est gratuit pour les clients |
| dra i spolknappen | tirez la chasse d’eau |
| tryck är | appuyez ici |

phrases de voyage 5

|  |  |
| --- | --- |
| jag är från Sverige | je suis de Suède |
| jag kommer från Sverige | je viens de Suède |
| varifrån kommer ni ? | vous venez d’où ? |
| varifrån är ni ? | vous êtes d’où ? |
| är ni svenska ? | vous êtes Suédois ? |
| vi bor i Sverige | on habite en Suède |
| vi bor nära den norska gränsen | on habite près de la frontière norvégienne |
| det är en liten stad | c’est une petite ville |
| i vilken klass är ni ? | vous êtes en quelle classe ? |
| vi är i 8 :an | on est en quatrième |
| hur gamla är ni ? | quel âge avez-vous ? |
| jag är 15 år | j’ai 15 ans |
| arbetar ni bra i skolan ? | vous travaillez bien à l’école ? |
| det är inte för hårt ? | ce n’est pas trop dur ? |
| är det första gången som ni är i Frankrike ? | c’est la première fois que vous êtes en France ? |
| nej, jag var här för 2 år sedan redan | non, je suis déjà venu il y a 2 ans |
| ja, det är första gången | oui, c’est la première fois |
| känner ni till Sverige ? | vous connaissez la Suède ? |
| nej, inte alls | non, pas du tout |
| gissa | devinez |
| bor ni på hotellet intill? | vous logez à l’hôtel à côté ? |
| nej, vi bor nära Östra Stationen | non, on habite près de la Gare de l’Est |
| är det ett bra hotell ? | c’est un bon hôtel ? |
| ja, det är mycket bra | oui, il est très bien |
| hur dags går tåget ? | à quelle heure part le train ? |
| det går klockan 12.31 | il part à 12.31 |
| från vilken station går det ? | il part de quelle gare ? |
| det går från Lyonstationen | il part de la Gare de Lyon |
| det är alldeles intill | c’est juste à côté |
| ja, det är inte långt | oui, ce n’est pas loin |

phrases de voyage 6

|  |  |
| --- | --- |
| röker ni inte ? | vous ne fumez pas ? |
| nej, jag röker inte | non, je ne fume pas |
| jag har aldrig rökt | je n’ai jamais fumé |
| jag avskyr rök | je déteste la fumée |
| stör det er om jag röker ? | ça vous dérange si je fume ? |
| vill ni släcka er cigarrett är ni snäll ? | vous voulez éteindre votre cigarette, s’il vous plaît ? |
| det är förbjudet att röka här | c’est interdit de fumer ici |
| släck er cigarrett är ni snäll | éteignez votre cigarette, s’il vous plaît |
| ni har inte rätt att röka här | vous n’avez pas droit de fumer ici |
| sätt er | asseyez-vous |
| har ni era papper tack (legitimation) | vous avez vos papiers, s’il vous plaît ? |
| er biljett tack | votre titre de transport, s’il vous plaît |
| ursäkta mig, det är min plats | excusez-moi, c’est ma place |
| är denna plats ledig ? | cette place est libre ? |
| nej, det sitter någon här | non, il y a quelqu’un |
| det är upptaget | c’est occupé |
| vill ni inte byta plats ? | vous ne voulez pas changer de place ? |
| vill ni stänga fönstret tack ? | vous voulez fermer la fenêtre, s’il vous plaît ? |
| kan vi öppna fönstret tack ? | on peut ouvrir la fenêtre, s’il vous plaît ? |
| ursäkta mig, vet ni hur mycket klockan är tack ? | excusez-moi, vous avez l’heure s’il vous plaît ? |
| är detta tåg direkt ? | ce train est direct ? |
| nej, man måste byta i Laqueuille | non, il faut changer à Laqueuille |
| två minuters stopp | deux minutes d’arrêt |
| var snälla och stig inte av tåget | veuillez ne pas descendre du train |
| försäkra er om att inte ha glömt något | assurez-vous de ne rien avoir oublié |
| välkomna ombord på detta tåg | bienvenue à bord de ce train |
| detta tåg kommer att stanna på.......... | ce train desservira les gares de.... |
| era biljetter tack | vos billets s’il vous plaît  |
| var är er ansvarige ? | où est votre responsable ? |
| är ni tillsammans ? | vous êtes ensemble ? |

phrases de voyage 7

|  |  |
| --- | --- |
| var går ni av ? | vous descendez où ? |
| varsågod er nyckel | voici votre clé |
| gå inte av | ne descendez pas |
| tåget skall åka | le train va partir |
| kringvandrande försäljning | la vente ambulante |
| var är er kupé? | où est votre compartiment ? |
| gång | couloir |
| konduktören | le contrôleur |
| var är er grupp ? | où est votre groupe ? |
| ni måste stanna tillsammans | il faut rester ensemble |
| er plats är där borta | votre place est là-bas |
| vagn nummer 14 | voiture numéro 14 |
| sätt inte fötterna på sätet | ne mettez pas les pieds sur les sièges |
| vill ni att jag skall hjälpa er frun ? | vous voulez que je vous aide madame ? |
| förlåt, kan jag få komma förbi tack ? | pardon, je peux passer s’il vous plaît ? |
| vart skall ni ta vägen ? | vous allez où comme ça ? |
| ingår ni i gruppen ? | vous faites partie du groupe ? |
| alla väskor måste vara försedda med namnlappar | tous les sacs doivent être étiquetés |
| tystare tack | moins fort s’il vous plaît |
| kan jag få..... ? | je peux..... ? |
| finns det en soptunna här ? | il y a une poubelle ici ? |
| önskar ni ta en dusch ? | vous souhaitez prendre une douche ? |
| möte i kväll framför kyrkan | rendez-vous ce soir devant l’église |
| se upp | faites attention |
| är allt bra ? | tout va bien ? |
| vi letar efter Stefan | on cherche Stefan |
| känner ni till Svensken ? | vous connaissez le Suédois ? |
| det saknas handdukar | il manque des serviettes |
| har ni lakan ? | vous avez des draps ? |
| vill ni ha en kudde till ? | vous voulez un autre coussin ? |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | aimer |  |  | faire |  |  | prendre |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| je |  |  | je |  |  | je |  |
| tu |  |  | tu |  |  | tu |  |
| il |  |  | il |  |  | il |  |
| nous |  |  | nous |  |  | nous |  |
| vous |  |  | vous |  |  | vous |  |
| ils |  |  | ils |  |  | ils |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | être |  |  | avoir |  |  | vouloir |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| je |  |  | je |  |  | je |  |
| tu |  |  | tu |  |  | tu |  |
| il |  |  | il |  |  | il |  |
| nous |  |  | nous |  |  | nous |  |
| vous |  |  | vous |  |  | vous |  |
| ils |  |  | ils |  |  | ils |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | venir |  |  | pouvoir |  |  | vendre |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| je |  |  | je |  |  | je |  |
| tu |  |  | tu |  |  | tu |  |
| il |  |  | il |  |  | il |  |
| nous |  |  | nous |  |  | nous |  |
| vous |  |  | vous |  |  | vous |  |
| ils |  |  | ils |  |  | ils |  |

LES PRONOMS POSSESSIFS

|  |  |
| --- | --- |
| *singulier* **- man äger 1 sak** | *pluriel* **- man äger flera saker** |
| *masculin* | *féminin* | **ägaren/ägarna** | *masculin+féminin* | **ägare** |
|  |  | min, mitt |  | mina |
|  |  | din, ditt |  | dina |
|  |  | hans, hennes, sin, sitt |  | sina, hans, hennes |
|  |  | vår, vårt |  | våra |
|  |  | er, ert |  | era |
|  |  | deras, sin |  | deras, sina |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | terrine | f | vår paté |  |  | entrée | f | er förrätt |
|  | fromage | m | hans ost |  |  | boisson | f | din dricka |
|  | soupe | f | deras soppa |  |  | verres | mpl | våra glas |
|  | légumes | mpl | era grönsaker |  |  | couteau | m | hennes kniv |
|  | salade | f | min sallad |  |  | fourchettes | fpl | hans gafflar |

**corrigé**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | aimer |  |  | faire |  |  | prendre |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| j’ | aime |  | je | fais |  | je | prends |
| tu | aimes |  | tu | fais |  | tu | prends |
| il | aime |  | il | fait |  | il | prend |
| nous | aimons |  | nous | faisons |  | nous | prenons |
| vous | aimez |  | vous | faites |  | vous | prenez |
| ils | aiment |  | ils | font |  | ils | prennent |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | être |  |  | avoir |  |  | vouloir |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| je | suis |  | j’ | ai |  | je | veux |
| tu | es |  | tu | as |  | tu | veux |
| il | est |  | il | a |  | il | veut |
| nous | sommes |  | nous | avons |  | nous | voulons |
| vous | êtes |  | vous | avez |  | vous | voulez |
| ils | sont |  | ils | ont |  | ils | veulent |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | venir |  |  | pouvoir |  |  | vendre |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| je | viens |  | je | peux |  | je | vends |
| tu | viens |  | tu | peux |  | tu | vends |
| il | vient |  | il | peut |  | il | vend |
| nous | venons |  | nous | pouvons |  | nous | vendons |
| vous | venez |  | vous | pouvez |  | vous | vendez |
| ils | viennent |  | ils | peuvent |  | ils | vendent |

LES PRONOMS POSSESSIFS

|  |  |
| --- | --- |
| *singulier* **- man äger 1 sak** | *pluriel* **- man äger flera saker** |
| *masculin* | *féminin* | **ägaren/ägarna** | *masculin+féminin* | **ägare** |
| **mon** | **ma** | min, mitt | **mes** | mina |
| **ton** | **ta** | din, ditt | **tes** | dina |
| **son** | **sa** | hans, hennes, sin, sitt | **ses** | sina, hans, hennes |
| **notre** | **notre** | vår, vårt | **nos** | våra |
| **votre** | **votre** | er, ert | **vos** | era |
| **leur** | **leur** | deras, sin | **leurs** | deras, sina |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| notre | terrine | f | vår paté |  | votre | entrée | f | er förrätt |
| son | fromage | m | hans ost |  | ta | boisson | f | din dricka |
| leur | soupe | f | deras soppa |  | nos | verres | mpl | våra glas |
| vos | légumes | mpl | era grönsaker |  | son | couteau | m | hennes kniv |
| ma | salade | f | min sallad |  | ses | fourchettes | fpl | hans gafflar |